

## 18180D



## 610839

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Tyskland

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120  
**Servicenummer:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: 1.0

Skapandedatum: 2021-11-03

## Original bruksanvisning

1	Säkerhet.....	2
1.1	Förklaring av signalord.....	2
1.2	Säkerhetsanvisningar .....	3
1.3	Avsedd användning .....	8
1.4	Oändamålsenlig användning .....	8
2	Allmänt .....	9
2.1	Ansvar och garanti .....	9
2.2	Upphovsrättsskydd .....	9
2.3	Försäkran om överensstämmelse.....	9
3	Transport, förpackning och lagring .....	10
3.1	Leveranskontroll.....	10
3.2	Förpackning .....	10
3.3	Lagring.....	10
4	Tekniska parametrar.....	11
4.1	Tekniska data .....	11
4.2	Sammanställning av apparatens komponenter.....	12
4.3	Apparatens funktion .....	13
5	Installation och handhavande .....	13
5.1	Installation.....	13
5.2	Grunderna i att laga mat i en mikrovågsugn .....	16
5.3	Köksredskap lämpliga för användning i mikrovågsugnar .....	16
5.4	Handhavande .....	18
6	Rengöring.....	30
6.1	Säkerhetsanvisningar för rengöring .....	30
6.2	Rengöring .....	30
7	Felsökning .....	33
8	Återvinning.....	34



**Läs bruksanvisningen innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk!**

Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning av installation, handhavande och underhåll av apparaten och är en viktig informationskälla samt handbok. För att arbeta med apparaten säkert och korrekt är en kunskap om bruksanvisningens alla säkerhets- och användningsanvisningar nödvändig. Dessutom är föreskrifter om förebyggande av olyckor, arbetsmiljöföreskrifter och bestämmelser som gäller på det området där apparaten används tillämpliga.

Före arbete med, och särskilt före start av apparaten, läs denna bruksanvisning för att undvika person- och egendomsskador. Felaktig användning kan leda till skador.

Denna bruksanvisning är en integrerad del av produkten och skall förvaras i omedelbar närhet till produkten samt vara tillgänglig hela tiden. När apparaten överlämnas är det nödvändigt att även överlämna denna bruksanvisning.

## 1 Säkerhet

Apparaten har tillverkats enligt gällande tekniska regler. Ändå kan apparaten vara en källa till faror, om den används felaktigt eller för andra ändamål än de avsedda. Alla personer som använder apparaten skall följa de uppgifter som finns i denna bruksanvisning samt följa säkerhetsanvisningar.

SV

### 1.1 Förklaring av signalord

Viktiga säkerhetsanvisningar och varningstexter har markerats med lämpliga signalord i denna bruksanvisning. Dessa anvisningar ska följas noga för att undvika olyckor, person- och egendomsskador.



**FARA!**

En varningstext **FARA** varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**VARNING!**

En varningstext **VARNING** varnar för faror som kan leda till lindriga eller allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**FÖRVARNING!**

En varningstext **FÖRVARNING** varnar för faror som kan leda till lätta eller lindriga skador om de inte undviks.

**OBS!**

En varningstext **OBS** innebär en möjlig egendomsskada som kan uppstå om säkerhetsanvisningarna inte följs.

**NOTIFIERING!**

Symbolen **NOTIFIERING** informerar användaren om nästa uppgifter och anvisningar om användning av apparaten.

SV

## 1.2 Säkerhetsanvisningar

### Elektrisk ström

- En för hög nätspänning eller en felaktig installation kan leda till elolycksfall.
- Apparaten kan anslutas endast om uppgifter på namnskylden överensstämmer med nätspänningen.
- För att undvika kortslutningar ska apparaten hållas torr.
- Om det uppstår fel vid drift ska apparaten kopplas bort från elnätet direkt.
- Vidrör inte stickproppen med våta händer.
- Fatta aldrig tag i apparaten om den föll i vatten. Koppla bort apparaten från elnätet omedelbart.
- Alla reparationer och öppningar av huset kan endast utföras av servicepersonal och lämpliga verkstäder.
- Bär inte apparaten genom att hålla den i anslutningskabeln.
- Anslutningskabeln får aldrig komma i kontakt med värmekällor och vassa kanter.

- Anslutningskabeln får inte vikas, klämmas eller knytnas.
- Apparaten anslutningskabel ska alltid rullas ut helt.
- Placera aldrig apparaten eller andra föremål på anslutningskabeln.
- För att koppla apparaten bort från elnätet ska man alltid ta tag i stickproppen.
- Kontrollera nätsladden regelbundet för skador. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd. En skadad nätsladd ska bytas ut av en serviceverkstad eller en behörig elinstallatör för att undvika risk.

### Brännbara material

- Utsätt inte apparaten för hög temperatur, t.ex. från spis, ugn, öppen eld eller varmhållningsapparater osv.
- Apparaten ska rengöras regelbundet för att undvika risk för brand.
- Täck inte apparaten t.ex. med aluminiumfolie eller trasor.
- Använd apparaten bara med avsedda material och vid lämpliga temperaturinställningar. Material, livsmedel och matrester i apparaten kan antändas.
- Använd aldrig apparaten i närheten av brännbara, lättändliga material, t.ex. bensin, sprit, alkohol. Hög temperatur orsakar avdunstning av sådana material och deras kontakt med antändningskällor kan leda till explosion.
- Vid brand, innan du vidtar lämpliga åtgärder för brandsläckning, koppla bort apparaten från elnätet. Släck aldrig eld med vatten när apparaten är ansluten till elnätet. Efter att branden har släckts söj för god frisklufttillförsel.

SV

### Brand- / explosionsrisk

- Placera inga föremål (kokböcker, disktrasor m.m.) i tillagningskammaren. Om apparaten startas av misstag kan de skadas eller även antändas.
- Vid uppvärmning eller tillagning av maträtter i brännbara material som plast- eller pappersbehållare ska apparaten vara under uppsikt pga. av att de kan bli mycket varma.
- Om material i mikrovågsugn antänds, håll apparatens lucka stängd, stäng av apparaten och dra ut stickkontakten eller stäng av huvudsäkringen.
- Använd inte kastruller, stekpannor eller lock i metall. Metall kan leda till att gnistor uppstår i tillagningskammaren. Använd endast behållare av mikrovågssäker och värmebeständigt material (kapitel 5.3).
- Förbered inte livsmedel eller vätskor i förslutna eller plomberade behållare. De kan spricka i apparaten eller orsakar en skador vid öppning!
- Färska och kokta ägg, i skalet eller skalade bör inte värmas upp i mikrovågsgugnen därför att de kan explodera.

## Säkerhet

---

- Produkter med hårt skal, som t.ex. potatis, pumpa, äpple eller kastanjer ska punkteras för uppvärmning.
- Placera inte en blandning av vatten och olja eller fett i mikrovågsugnen därför att den kan explodera.

## Mikrovågsfara

Mikrovågors påverkan på människokroppen kan leda till skador. Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika följder av faran:

- Mikrovågsugen får inte startas om luckan är öppen för det kan leda till en för stor och skadlig belastning med elektromagnetiska vågor.
- Byt aldrig ut säkerhetslåsen.
- Det är mycket viktigt att luckan inte är skadad och kan stängas korrekt. Följande skador på luckan kan vara farliga:
  - luckan är deformerad, de är bockade
  - gångjärnen och skruvförbanden är trasiga eller felaktigt monterade
  - lucktätning är skadad
  - sprucket glas
  - låselement är skadade.
- Inga främmande material får finnas mellan luckan och apparaten.
- Lucktätningar ska tillslutas och kan inte vara smutsiga för att det kan leda till att elektromagnetiska vågor kommer ut. Lägg märke till att det inte samlas några avlagringar (från rengöringsmedel, damm, fett osv.) på lucktätningarna.

## Säkerhet vid användning av mikrovågsugnen

- Friter inte produkten i apparaten. Varm olja kan leda till brännskador på huden eller skador på apparaten.
- Rätter som värms upp i mikrovågsugnen blir ojämnt varma. Dessutom blir behållarna inte lika varma som rätterna. Kontrollera rätternas temperatur försiktigt, särskilt för barn. **Het yta!**
- Uppvärmning av dryck med mikrovågsenergi kan leda till s.k. ”fördröjd kokning”. Då uppnår vätskan kokpunkten även om det inte syns att den kokar på utsidan. Hantera därför behållaren med särskild försiktighet. Det räcker en liten skakning t.ex. när du tar ut behållaren ur apparaten för att skapa stänk. **Risk för brännskada!**
- Använd inte långa, smala behållare med smal hals.
- Lägg en tesked (särskilt gjord av metall) eller en glaspinne i behållaren med vätskan och placera sedan behållaren i mitten av skivspelaren. Rör om innan du värmer upp och värm sedan upp halvvägs tillagningstiden. Vänta en stund efter uppvärmning, rör försiktigt vätskan i behållaren och ta sedan bort den från värmebehandlingskammaren.
- Eftersom maten i mikrovågsugnen värms upp ojämnt måste maten i baby- eller babyflaskan omröras ordentligt eller skakas, och sedan måste matens temperatur kontrolleras direkt innan du ger flaskan till barnet. **Kåpan och nippeln måste avlägsnas före uppvärmning!**



### Användare

- Apparaten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk, mental förmåga samt liten erfarenhet och/eller kunskap om de är under övervakning eller har instruerats om säker användning av apparaten och förstått risker i samband med det. Barn får inte leka med apparaten.
- Lämna inte apparaten utan övervakning i närheten av barn.
- Rengöring och driftunderhåll får inte utföras av barn.
- Apparaten och nätsladden måste hållas utom räckhåll för barn under 8 år.

### Felaktig användning

- Oändamålsenlig eller förbjuden användning kan leda till skador på apparaten.
- Apparaten får endast användas om det är i gott skick, vilket gör arbetet säkert.
- Apparaten får endast användas om samtliga anslutningar är utförda enligt lagen.
- Apparaten får endast användas när den är ren.
- Använd endast originalreservdelar. Reparera aldrig apparaten själv.
- Man får inte ändra eller modifiera apparaten på något sätt.

## 1.3 Avsedd användning

Det är förbjudet att använda apparaten för andra ändamål än de avsedda, som beskrivs nedan, och det avses som en oändamålsenlig användning.

Följande användning är ändamålsenlig:

- uppvärmning och tinning av livsmedel med lämpliga köksredskap.

Apparaten är avsedd för användning i hushåll eller liknande, t.ex.:

- i personalkök i butiker, kontor och andra, liknande arbetsplatser;
- i jordbruksföretag;
- av kunder på hotell, motell och andra typer av boenden;
- på pensionat.

## 1.4 Oändamålsenlig användning

En oändamålsenlig användning kan leda till person- och egendomsskador till följd av farlig elektrisk spänning, eld och hög temperatur. Det är bara de arbeten som anges i denna bruksanvisning som apparaten kan användas till.

SV

Följande användning är oändamålsenlig:

- för industri- och laboratorieändamål,
- som förvaringsplats (t.ex. för köksredskap),
- torkning av papper, textilier eller andra brännbara material,
- uppvärmning av brandfarliga, skadliga och lätt förångande vätskor eller material etc.

## 2 Allmänt

### 2.1 Ansvar och garanti

Alla uppgifter och anvisningar som finns i denna bruksanvisning har angetts med beaktande av gällande föreskrifter, aktuell konstruktions- och ingenjörskunskap samt vår kunskap och våra mångåriga erfarenheter. Vid beställning av specialmodeller eller tillval och när den nyaste tekniska kunskapen används kan den levererade apparaten avvika från förklaringar och olika bilder som finns i denna bruksanvisning i vissa förhållanden.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador och fel till följd av:

- att anvisningarna inte följts,
- oändamålsenlig användning,
- tekniska ändringar som gjorts av användaren,
- ej godkända reservdelar används.

Vi förbehåller oss rätten att införa tekniska ändringar i apparaten för att öka apparatens funktionalitet och förbättra den.

### 2.2 Upphovsrättsskydd

Denna bruksanvisning och texterna, ritningarna, bilderna och de övriga delarna som finns i den är skyddade av upphovsrätten. Det är förbjudet att kopiera bruksanvisningens innehåll (eller dess delar) i vilken som helst form och på vilket som helst sätt samt att utnyttja eller/och överlämna dess innehåll till tredje parter. Åsidosättande av det ovannämnda förorsakar att ett skadestånd måste betalas. Vi förbehåller oss rätten att göra ytterligare anspråk.

### 2.3 Försäkran om överensstämmelse

Apparaten uppfyller Europeiska Unionens gällande standarder och riktlinjer. Det ovannämnda bekräftar vi i EG-försäkran om överensstämmelse. Vi skickar dig en lämplig försäkran om överensstämmelse vid behov.

### 3 Transport, förpackning och lagring

#### 3.1 Leveranskontroll

När leveransen har tagits emot kontrollera att apparaten är fullständig och inte har skadats under transporten. Om synliga transportskador har konstaterats vägra att ta emot apparaten eller göra ett villkorligt mottagande. Ange skadornas omfattning på transportfirmans transportdokument/fraktsedel och reklamera varan. Dolda skador ska anmälas direkt efter att de har upptäckts därför att skadeståndskrav bara kan anmälas under den gällande reklamationstiden.

Om några delar eller tillbehör fattas kontakta vår Kundtjänst.

#### 3.2 Förpackning

Släng inte apparatens förpackning. Den kan behövas för att förvara apparaten, under en flytt eller om apparaten skickas till vår servicepunkt vid eventuella skador. Förpackningen och olika delar är tillverkade i återvinningsbara material. De är: film och påsar i plast, förpackning i kartong.

Vid avfallshantering av förpackningen ska ett visst lands föreskrifter följas. De förpackningsmaterial som är lämpliga för återanvändning ska återvinnas.

SV

#### 3.3 Lagring

Förpackningen ska lämnas sluten tills installation av apparaten och under förvaring ska de märkningar som gäller placering och lagring som finns på utsidan följas. Förpackningen ska förvaras i följande förhållanden:

- i stängda rum
- torrt och fritt från damm
- borta från aggressiva medel
- skyddad från direkt solljus
- skyddad från mekaniska stötar.

Vid en längre förvaring (över tre månader) ska förpackningens alla delar kontrolleras regelbundet. Vid behov ska förpackningen bytas ut mot en ny.

## 4 Tekniska parametrar

### 4.1 Tekniska data

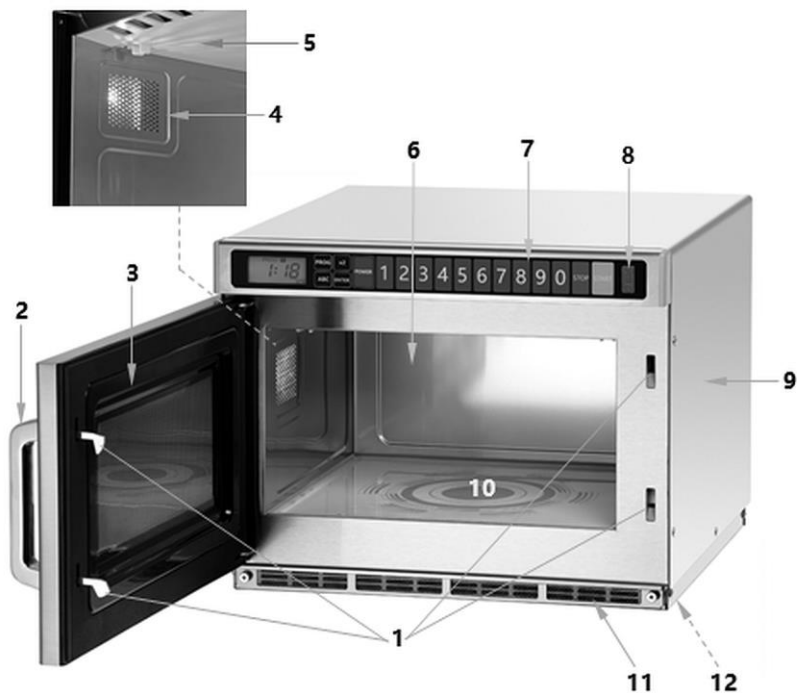
Namn:	Mikrovågsugn 18180D
Artikelnummer:	610839
Material:	rostfritt stål
Material tillagningskammare:	rostfritt stål, keramik
Kammarens mått i mm (bredd x djup x höjd), bassäng:	330 x 310 x 175
Kapacitet i liter:	18
Mikrovågseffekt i W:	1800
Antal magnetroner:	2
Antal effektlägen:	10
Antal program som ska ställas in:	30
Tidsinställning till, i min.:	60
Anslutningsvärde:	2,8 kW   230 V   50 Hz
Mått (bredd x djup x höjd) i mm:	420 x 540 x 338
Vikt i kg:	18,0

Rätt att ändra produktens tekniska detaljer förbehålls!

#### Version / egenskaper

- Funktioner: upptining, uppvärmning
- Styrning: touch
- Timer: digital
- Invändig belysning
- Digital display
- Känsliga knappar
- Tillval USB-minnes
- Stapelbar

## 4.2 Sammanställning av apparatens komponenter



SV

Bild 1

- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Dörrlåssystem            | 2. Handtag                    |
| 3. Dörr med ett tittfönster | 4. Invändig belysning         |
| 5. Stänkskydd               | 6. Tillagningskammare         |
| 7. Kontrollpanel            | 8. USB-anslutning             |
| 9. Hus                      | 10. Keramisk underreds platta |
| 11. Filter                  | 12. Fötter (4x)               |

### 4.3 Apparatus funktion

1800 W mikrovågsugn med 2 magnetroner, en timer och 30 programmerbara program är avsedd för uppvärmning och upptining av livsmedel med rätter som är lämpliga för mikrovågsugnar. Effekten och tiden kan ställas in enligt skålen med hjälp av känsliga knappar.

## 5 Installation och handhavande

### 5.1 Installation

#### Uppackning / placering

- Packa upp apparaten och avlägsna allt invändigt och utvändigt förpackningsmaterial samt transportskydd.



#### FÖRSIKTIGT!

##### Risk för kvävning!

Förvara förpackningar som plastpåsar och frigolit utom räckhåll för barn.

- Om det finns en skyddsfilm på apparaten ska den avlägsnas. Avlägsna skyddsfilmen långsamt så att det inte lämnas några limrester. Avlägsna eventuella limrester med ett lämpligt lösningsmedel.
- Se till att namnskylten och varningstexterna på apparaten inte skadas.
- Placera **aldrig** apparaten i fuktig eller våt miljö.
- Placera apparaten så att anslutningar alltid är lättåtkomliga så att det går snabbt att bryta strömmen vid behov.
- Apparaten ska placeras på en yta med följande egenskaper:
  - jämn, med tillräcklig bärförmåga, vattentålig, torr och som tål hög temperatur
  - tillräcklig stor så att man kan arbeta med apparaten utan hinder
  - lätt tillgänglig
  - med bra ventilation.
- Håll ett tillräckligt avstånd till bordets kanter. Apparaten kan välta och falla annars.

- Tillräcklig ventilation måste finnas för att apparaten ska fungera ordentligt.
- Blockera aldrig ventilationsöppningarna.
- Håll därför följande säkra avstånd när du placerar apparaten:
  - 20 cm upp
  - 10 cm bak
  - 5 cm på båda sidor.
- Avståndet mellan enheten och radioapparater, TV-apparater etc. måste vara minst 2 m för att undvika störningar i radiomottagningen.

### Anpassning för stapling av 2 apparater

Apparaten kan staplas. Den maximala staplingshöjden är lika med höjden på två apparater.

En speciell installation för stapling är följande:

1. Ta bort de 6 bultarna (a) enligt bilden nedan.

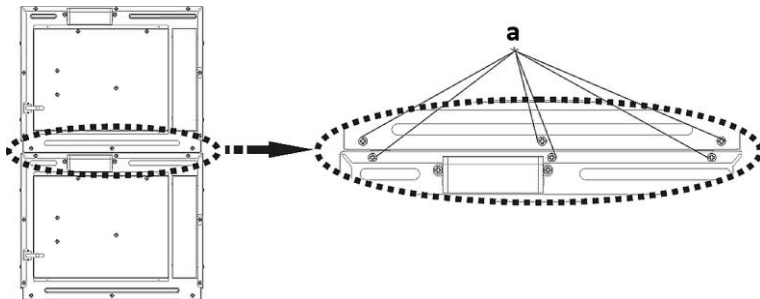


Bild 2



## Installation och handhavande

2. Montera anslutningsplattan (b) mellan de två apparaterna och rikta in motsvarande skruvhål med hålen i anslutningsplattan.

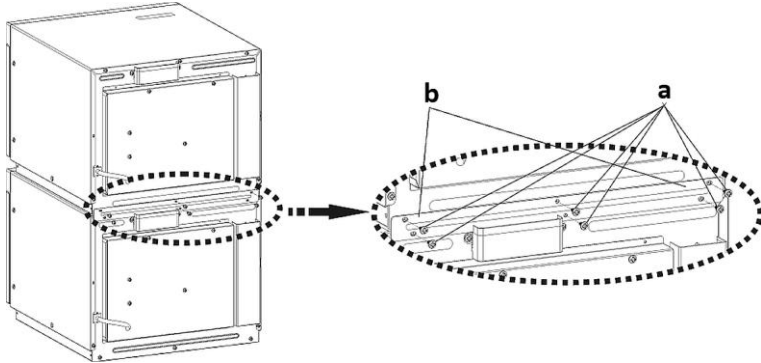


Bild 3

3. Sätt tillbaka de 6 bultarna (a) till sitt ursprungliga läge och dra åt bultarna.

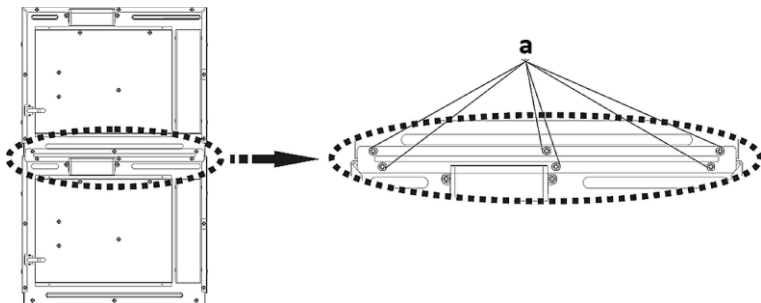


Bild 4

SV

## Elanslutning

- Kontrollera att apparatens tekniska data (se namnskylden) passar till det lokala elnätets data.
- Anslut apparaten till ett enkeluttag som är tillräckligt skyddat med skyddskontakt. Anslut apparaten inte till dubbeluttag.
- Placera anslutningskabeln så att inte någon kan trampa eller snubbla på den.

### 5.2 Grunderna i att laga mat i en mikrovågsugn

I stället för en traditionell värmekälla använder en mikrovågsugn en elektronlampa som överför elektromagnetiska vågor. Dessa vågor, liksom radiovågor, är osynliga, bara deras effekt kan observeras. Vågor kan tränga igenom material som glas, porslin, plast och papper. Eftersom dessa material inte innehåller vatten, fett eller olja värms de inte upp med mikrovågor.

Enkelt uttryckt tränger mikrovågor in i maten som tillagas och får vatten-, fett- eller oljemolekylerna att vibrera och generera värme genom friktion som används för avfrostning, uppvärmning eller tillagning.

Vid tillagning med mikrovågsugn genereras värme inuti den kokta produkten, till skillnad från den normala tillagnings- eller grillprocessen, där värmen kommer in i maten från utsidan.

Om apparaten inte skadas förblir den energi som genereras av mikrovågorna inuti apparaten och äventyrar inte användaren.

- Maten för matlagning ska placeras försiktigt i mikrovågsugnen och större bitar mat ska placeras på utsidan.
- Kom ihåg matlagningstider. Det är bäst att ställa in den kortaste givna tiden och vid behov förlänga tillagningstiden. Mat som har lagats för länge kan ta eld eller börja röka.
- Täck maten under tillagningen. Som ett resultat tillagas maten jämnt och sprutar inte.
- Vänd maten en gång under tillagningen. Detta påskyndar tillagningsprocessen, t.ex. för kyckling eller hamburgare. Stora bitar, som stek, måste vändas minst en gång.
- Rätter som köttbullar ska vikas åtminstone en gång, halvvägs genom tillagningstiden, dvs. det övre lagret fälls ned och det undre lagret läggs uppåt, från mitten till utsidan och tvärtom.

### 5.3 Köksredskap lämpliga för användning i mikrovågsugnar

- Kontrollera att köksredskapen är lämpliga för användning i en mikrovågsugn.

**Test:** placera ett tom köksredskap tillsammans med ett glas vatten (sätt aldrig på apparaten om den är tom eller om en tom behållare finns i den) i apparaten och värm den på högsta nivå i 60 sekunder. Ett lämplig köksredskap är ljummet. Om köksredskapet är varmt är det inte lämpligt för användning i mikrovågsugnen.

Ett lämpligt material för köksredskap i en mikrovågsugn låter mikrovågor passera igenom. Energin passerar genom behållaren och värmer maten.

## Installation och handhavande

- Använd inte köksredskap av metall eller med metalldelar (t.ex. gyllene ramar på en tallrik). Mikrovågor kan inte passera genom metall.
- Använd inte produkter av återvunnet papper eftersom de kan innehålla små metallbitar. Gnistor eller till och med brand kan uppstå när sådana behållare används i en mikrovågsugn.
- Det rekommenderas att använda ovala eller runda köksredskap, inte fyrkantiga, eftersom maten kokar snabbare i sina hörn.
- Platta, breda köksredskap är mer lämpliga för användning i en mikrovågsugn än smala och långa köksredskap. Maten tillagas jämnt på platta köksredskap.
- För att förhindra att maten kokar vid kanten på köksredskapet kan du föra dess kanter med tunna remsor aluminiumfolie. Använd inte för mycket aluminiumfolie och håll min. 2,5 till 3,0 cm mellanrum mellan folien och väggarna i mikrovågsugnen.

Tabellen nedan hjälper dig att välja rätt köksredskap:

Köksredskap för kokning	Mikrovågsugns drift
Värmebeständigt glas, keramik, porslin	ja
Ej värmebeständigt glas, keramik, porslin	nej
Värmebeständig glaskeramik	ja
Plasköksredskap som är lämpliga för mikrovågsugnar	ja
Pappershandukar	ja
Diskar av metall eller kokkärl med metalldelar (t.ex. förgylld kant)	nej
Aluminiumfolie och aluminiumfoliebehållare	nej

### 5.4 Handhavande

#### Före användning

1. Töm värmebehandlingskammaren.
2. Rengör apparaten före första användning enligt anvisningarna i avsnitt 6 "Rengöring".
3. Lämna dörren öppen så att kammaren kan torka helt.

#### Anvisningar för användare

- När den är ansluten för första gången visas alla indikatorer på den digitala displayen i 2 sekunder och en ljudsignal hörs. Apparaten återgår sedan till vänteläge och den digitala displayen visar "0".
- Under inställningsprocessen återgår apparaten till vänteläge efter cirka 1 minut.
- Om STOP -knappen trycks en gång under värmebehandlingen eller dörren öppnas, avbryter apparaten det aktuella värmebehandlingsprogrammet. För att fortsätta värmebehandlingsprocessen, stäng luckan och tryck på START -knappen igen.
- Om STOP -knappen trycks in en gång under en paus, avbryts värmebehandlingsprogrammet.
- När tillagningen är klar visar den digitala displayen "0000" och en ljudsignal hörs varannan minut tills användaren öppnar dörren.
- Om värmebehandlingsprogrammet har ställts in manuellt i mikrovågsugnen visar den digitala displayen total tid för alla värmebehandlingssteg i den sista värmebehandlingsprocessen, energisymbolen för det första behandlingssteget och symbolen för flera värmebehandlingssteg som motsvarar till respektive värmebehandlingsprogram.
- Mikrovågsugnens elektroniska styrsystem har kyloption. Efter slutet av värmebehandlingsprocessen eller efter en paus fungerar apparatens fläkt automatiskt i cirka 1 minut för att kyla elektroniken och förlänga apparatens livslängd.

### Knappmeddelanden och funktioner

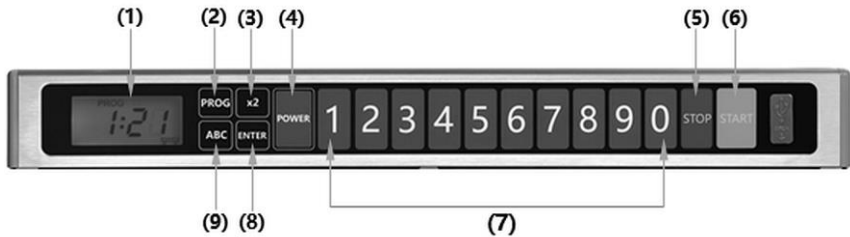


Bild 5

**(1) Digital indikator**

Den digitala displayen visar inställd tillagningstid, effektnivå, valda tillagningsprogram / steg, alternativ och aktuellt läge.

**(2) Knapp PROG**

För att spara ett värmebehandlingsprogram, minneslås, lampa etc.

**(3) Knapp x2**

Genom att trycka på denna knapp kan värmebehandlingstiden ökas eller minskas.

**(4) Knapp POWER**

Genom att trycka på den här knappen kan du ställa in önskad effektnivå.

**(5) Knapp STOP**

Denna knapp används för att avbryta eller avbryta ett pågående värmebehandlingsprogram: tryck 1 gång för att tillfälligt avbryta värmebehandlingsprocessen eller två gånger för att helt avbryta processen. Du kan också använda den här knappen för att ställa in barnlåset.

**(6) Knapp START**

Genom att trycka på denna knapp startas värmebehandlingsprogrammet, inställningarna i programmeringsläget sparas

**(7) Sifferknappar (10)**

Denna knapp används för att ställa in tiden eller välja ett värmebehandlingsprogram

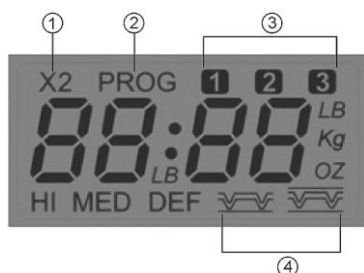
**(8) Knapp ENTER**

Genom att trycka på denna knapp kan du spara inställningarna

**(9) Knapp ABC**

För val av förprogrammerade värmebehandlingsprogram

### Meddelanden



- ① Värmebehandlingsprocess med x2 - funktion
- ② Programmering av värmebehandlingsprocessen
- ③ Värmebehandlingsstadier
- ④ Valda effektnivåer

Bild 6

### Säkerhetsanvisningar



#### VARNING

##### Risk för brännskada!

Uppvärmad mat såväl som köksredskap och apparatens ytor kan bli mycket varma.

Använd skyddshandskar för att ta ut behållarna med maten.



#### FÖRSIKTIGT!

##### Risk för brand!

Enheten bör övervakas, särskilt när du använder höga effektnivåer.

Om det uppstår ovanliga ljud, matstänk eller bubblande vätskor, minskar effekten.

### Start av apparaten

1. Anslut apparaten till ett lämpligt enkelt eluttag.

När du ansluter första gången visas alla indikatorer (funktioner, värmebehandlingssteg, effektnivå, värmebehandlingstid etc.) på den digitala displayen, då visas inga värden.

2. Tryck på STOP -knappen (5).

Apparaten går i vänteläge.

#### TIPS!

**Inga inställningar kan göras i vänteläge.**

### Värmebehandling i mikrovågsugn

#### TIPS!

**De numeriska knapparna 1 - 0 är förprogrammerade enligt tabellen nedan.**

(Program) - knapp	Värmebehandlingsstid	Effekt:	(Program) - knapp	Värmebehandlingsstid	Effekt:
1 (A-01)	10 sek.	100%	6 (A-06)	60 sek.	100%
2 (A-02)	20 sek.	100%	7 (A-07)	70 sek.	100%
3 (A-03)	30 sek.	100%	8 (A-08)	80 sek.	100%
4 (A-04)	40 sek.	100%	9 (A-09)	90 sek.	100%
5 (A-05)	50 sek.	100%	0 (A-10)	100 sek.	100%

Tabell 1

#### TIPS!

**För att välja ett av de förprogrammerade värmebehandlingsprogrammen (A-01-A-10), tryck helt enkelt på motsvarande sifferknapp så startar värmebehandlingsprogrammet med de sparade data.**

### Ställa in värmebehandlingsstegen

Upp till 3 automatiska tillagningssteg kan ställas in och sparas för ett tillagningsprogram. Inställningarna måste göras enligt följande:

1. I vänteläge öppnar du luckan till apparaten.
2. Sätt maten i värmebehandlingskammaren.
3. Stäng apparatens dörr.
4. Ställ in det första steget i värmebehandlingsprogrammet:
  - tryck på POWER -knappen för att välja effektnivå (tab. 2),

- ställ sedan in värmebehandlingstiden med sifferknapparna,
  - tryck på ENTER -knappen för att spara den här inställningen.
5. Ställ in steget 2 i värmebehandlingsprogrammet:
- tryck på POWER -knappen för att välja effektnivå,
  - ställ in värmebehandlingstiden med sifferknapparna,
  - tryck på ENTER -knappen för att spara den här inställningen.
6. Ställ in steget 3 i värmebehandlingsprogrammet:
- tryck på POWER -knappen för att välja effektnivå,
  - ställ in värmebehandlingstiden med sifferknapparna,
  - tryck på ENTER -knappen för att spara den här inställningen.
7. Stäng apparatens dörr.
8. Tryck på knappen "START" för att starta det inställda tillagningsprogrammet.

### Tryck på POWER -knappen för att välja effektnivå:

För att välja strömnivån, tryck på strömbrytaren	Power (display)	För att välja strömnivån, tryck på strömbrytaren	Power (display)
1 gång	100 % (P 10)	7 gånger	40 % (P 04)
2 gånger	90 % (P 09)	8 gånger	30 % (P 03)
3 gånger	80 % (P 08)	9 gånger	20 % (P 02)
4 gånger	70 % (P 07)	10 gånger	10 % (P 01)
5 gånger	60 % (P 06)	11 gånger	0 % (P 00)
6 gånger	50 % (P 05)		

Tabell 2

### TIPS!

Under värmebehandlingsprocessen på den digitala displayen visas totalt tre termiska behandlingstider.

För att kontrollera ströminställningen kan du trycka på strömbrytaren.

Under det första steget av termisk behandling blinkar indikator **1**, indikatorer **2** och **3** lyser ständigt.

Under det andra termiska bearbetningssteget går indikator ut **1**, indikator **2** blinkar, och **3** lyser ständigt.

Under det tredje termiska bearbetningssteget är **1** och **2** avstängda och indikator **3** blinkar.



9. Efter den termiska bearbetningstiden, öppna apparatens lucka och ta fram färdiga rätter.
10. Sätt in nästa rätter i värmebehandlingskammaren, stäng luckan och tryck på Start-knappen för att starta det valda termiska behandlingsprogrammet eller stoppknappen för att återgå till vänteläge.

### Maximal värmebehandlingstid

Den maximala termiska behandlingstiden P 10 för det individuella bearbetningssteget är 15 minuter och den maximala totala tiden för tre termiska behandlingssteg är 25 minuter.

Den maximala termiska behandlingstiden som kan ställas in för enskilda steg P 09 ~ p00 är 60 minuter och den maximala termiska behandlingstiden som kan ställas in för tre steg är 3 timmar.

Om den inställda termiska behandlingstiden är utanför det tillåtna intervallet genom att trycka på strömbrytaren kan det inte gå till nästa termiska bearbetningssteg.

Dessutom genom att trycka på START-knappen kan du inte starta värmebehandlingsprocessen.

### Automatisk matlagning

Du kan programmera och spara 20 på varandra följande termiska behandlingsprogram. För att programmera, fortsätt enligt beskrivningen nedan.

### Inställning av termiska behandlingsprogram B-01 - B-10 / C-01 - C-10

Till exempel: Ställa in B-01-värmebehandlingsprogrammet.

1. I vänteläge öppnar du luckan till apparaten.
2. Tryck på PROG-knappen en gång.
3. Tryck en gång på ABC-knappen (för termiska behandlingsprogram, tryck två gånger på ABC-knappen).
4. Tryck en gång på numeriska knappen.
5. Tryck på POWER-knappen för att ställa in effektnivån,
6. Använd de numeriska knapparna för att ställa in värmebehandlingstiden.
7. Tryck på ENTER-knappen en gång.

#### TIPS!

**För att ställa in det 2: a och 3: e termiska bearbetningssteget, upprepa steg 5 och 6.**

### Lansera termiska behandlingsprogram

Till exempel: Kör ett termiskt behandlingsprogram A-04.

1. I vänteläge öppnar du apparatens lucka, sätt in mat och stäng luckan i värmebehandlingskammaren.
2. Tryck en gång på numeriska knappen.
3. Tryck på START-knappen en gång.

Till exempel: Kör ett termiskt behandlingsprogram B-04.

1. I vänteläge öppnar du apparatens lucka, sätt in mat och stäng luckan i värmebehandlingskammaren.
2. Tryck en gång på ABC-knappen (för termiska behandlingsprogram, tryck två gånger på ABC-knappen).
3. Tryck en gång på numeriska knappen.
4. Tryck på START-knappen en gång.

### **TIPS!**

**Om minnet är låst, tryck på sifferknapparna för att välja meny.**

**Om ingen inställning kommer att matas in i 2 sekunder, startar det termiska processprogrammet automatiskt.**

### **Avbryta det termiska bearbetningsprogrammet**

Till exempel: Avbryta data för B-01-termiska behandlingsprogrammet.

1. I vänteläge öppnar du luckan till apparaten.
2. Tryck på PROG-knappen en gång.
3. Tryck på ABC-knappen en gång.
4. Tryck en gång på numeriska knappen.
5. Tryck på POWER -knappen för att välja effektnivå,
6. Tryck på STOP-knappen en gång.

### Funktion x2

Den termiska bearbetningstiden / stegen kan ökas eller minskas enligt X2-knappen. X2-funktionen är fabriksinställd till 2,0.

Exempel: Implementering av B-04-värmebehandlingsprogrammet med en dubbeltid med X2-funktion.

1. I vänteläge öppnar du apparatens lucka, sätt in mat och stäng luckan i värmebehandlingskammaren.
2. Tryck en gång på X2-knappen.
3. Tryck på ABC-knappen en gång.
4. Tryck en gång på numeriska knappen.
5. Tryck på Start-knappen för att starta värmebehandlingsprogrammet.

### TIPS!

Om termiska bearbetningsprogram ska implementeras kan du trycka på sifferknapparna direkt för att starta menyn för steg 2.

Om du vill ställa in termiska bearbetningsprogram, efter steg 3, tryck på ABC-knappen igen.

Om minnet är låst, tryck på sifferknapparna för att välja menyn.

Om ingen knapp trycks in i 2 sekunder startar systemet automatiskt.

Om den termiska bearbetningstiden efter användning av X2-funktionen går utöver det tillåtna inställningsområdet, kan systemet inte starta värmebehandlingsprocessen genom att trycka på START-knappen.

SV

### Ställa in förlängningen / förkortningen av termisk behandlingstid

Den termiska bearbetningstiden kan ändras med hjälp av minnesinställningar, intervallet av ändringar är från 0,1 till 3,0 gånger.

Till exempel: Ställa in det termiska behandlingsprogrammet B-04 till 1,8 gånger.

1. I vänteläge öppnar du apparatens lucka, sätt in mat och stäng luckan i värmebehandlingskammaren.
2. Tryck på PROG-knappen en gång.
3. Tryck på ABC-knappen en gång.
4. Tryck en gång på numeriska knappen.
5. Tryck en gång på X2-knappen.
6. Tryck på sifferknapparna 1 och 8 en efter en.
7. Tryck på ENTER -knappen för att spara den här inställningen.

### Funktionskontroll

Denna funktion används för att påminna användaren om att kontrollera apparatens komponenter.

När antalet användningar når 100 000 blinkar "CHEC"-meddelandet efter varje ny användning.

Meddelande „CHEC” kan rensas enligt följande:

1. I vänteläge öppnar du luckan till apparaten.
2. Håll START -knappen intryckt och tryck på sifferknappen 4 en gång.

#### TIPS!

**Efter en paus i värmebehandlingsprocessen registrerar systemet den nya värmebehandlingsprocessen.**

### Kontrollerar arbetstider

Du kan använda den här funktionen för att kontrollera apparatens drifttider.

När antalet arbetstider är 10 gånger ökar displaynumret med 1. När antalet arbetstider är 100 000 gånger används symboler för flerstegs termisk behandling för informationen „1”, „2” och „3” jsom den högsta antalet gånger.

Till exempel, när antalet applikationer är 100 000 gånger, visas på den digitala displayen „1” och „0000”.

1. I vänteläge öppnar du luckan till apparaten.
2. Håll START -knappen intryckt och tryck på POWER -knappen en gång.
3. Tryck på STOP -knappen för att återgå till vänteläge.

### Kontrollerar minnesinformation

Minnesinformationen inkluderar: ABC -menyinformation, summerinställningar, minneslåsstatus, CHEC -tider, inställningar för apparatens belysning.

### Kontrollerar ABC -menyinformation

Till exempel: Kontrollera B-04 menyinformation:

1. I vänteläge öppnar du luckan till apparaten.
2. Håll START -knappen intryckt och tryck på sifferknappen 1 en gång.
3. Tryck på ABC-knappen en gång.
4. Tryck en gång på numeriska knappen.
5. Tryck på ENTER-knappen en gång.

Den digitala displayen visar "PROG", "1" och "P10".

## Installation och handhavande

- 3 sekunder senare visas "PROG", "1" och "2:00" i den digitala displayen.
- 3 sekunder senare visar den digitala displayen "PROG", "2" och "P00".
- 3 sekunder senare visas "PROG", "2" och "00:00".
- 3 sekunder senare visar den digitala displayen "PROG", "3" och "P00".
- 3 sekunder senare visas "PROG", "3" och "00:00".
- 3 sekunder senare visas "PROG" och "2 18"
- 3 sekunder senare återgår systemet till vänteläge.

### Kontrollerar annan minnesinformation

1. I vänteläge öppnar du luckan till apparaten.
2. Håll START -knappen intryckt och tryck på sifferknappen 2 en gång. "PROG" och "P" visas på den digitala displayen.
- 3 sekunder senare visas "PROG", "" och "L R1".
- 3 sekunder senare visas "PROG", "" och "b F1".
- 3 sekunder senare visas "PROG" och "P o1".
- 3 sekunder senare visas "PROG", "1" och "0000".
- 3 sekunder senare återgår systemet till vänteläge.

SV

### Ställa in minnesfunktionen

Minnesfunktionen inkluderar: minneslås, belysningsinställning, summerinställning, energisparläge och fabriksåterställning.

### Funktion för att låsa minnesinställningar:

1. I vänteläge öppnar du luckan till apparaten.
2. Håll PROG -knappen intryckt i 3 sekunder.
3. Tryck på sifferknappen 1 för att välja låst tillstånd (PL) eller upplåst tillstånd (P).
4. Tryck på ENTER-knappen en gång.
5. Tryck en gång på STOP -knappen för att återgå till vänteläge.

### TIPS!

**Om minnet är låst kan systemet köra auto -menyn och x2 -funktionen utan att trycka på START -knappen. Tryck på en av sifferknapparna för att välja önskat värmebehandlingsprogram och systemet startar automatiskt efter 2 sekunder.**

**Fabriksinställningen är "P".**

### Funktion för inställning av belysning:

1. I vänteläge öppnar du luckan till apparaten.
2. Håll PROG -knappen intryckt i 3 sekunder.
3. Tryck på sifferknappen 2 för att välja belysning. (LR1) eller belysning släckt (LR2).
4. Tryck på ENTER-knappen en gång.
5. Tryck en gång på STOP -knappen för att återgå till vänteläge.

#### TIPS!

**Fabriksinställningen är "LR1" och lampan lyser när apparatluckan är öppen.**

### Funktion för inställning av summer:

1. I vänteläge öppnar du luckan till apparaten.
2. Håll PROG -knappen intryckt i 3 sekunder.
3. Tryck på sifferknappen 3 för att välja hög volym (bF1), medium (bF2) eller mjuk (bF3).
4. Tryck på ENTER-knappen en gång.
5. Tryck en gång på STOP -knappen för att återgå till vänteläge.

#### TIPS!

**Fabriksinställningen är "bF1".**

### Funktion för inställning av energisparläge

1. I vänteläge öppnar du luckan till apparaten.
2. Håll PROG -knappen intryckt i 3 sekunder.
3. Tryck på POWER -knappen för att välja en av inställningarna Po1 → Po2 → Po3 → Po4
4. Tryck på ENTER-knappen en gång.
5. Tryck en gång på STOP -knappen för att återgå till vänteläge.

#### TIPS!

**Po1: I vänteläge återgår systemet till vänteläge om ingen operation utförs under 1 minut, Po2: efter 2 minuter, Po3: efter 3 minuter, Po4: enheten växlar inte till energisparläge.**

**När apparatdörren öppnas i vänteläge och ingen operation utförs på 15 minuter, växlar apparaten till energisparläge.**

**Fabriksinställningen är "Po1".**

### **Fabriksåterställning:**

1. I vänteläge öppnar du luckan till apparaten.
2. Håll PROG -knappen intryckt i 3 sekunder.
3. Tryck en gång på numeriska knappen 0.
4. Tryck på ENTER-knappen en gång.
5. Tryck en gång på STOP -knappen för att återgå till vänteläge.

### **Barnlås**

Låset förhindrar oavsiktlig användning av barn.

1. För att ställa in barnlåset, håll STOP -knappen intryckt i 3 sekunder i vänteläge. Apparaten växlar automatiskt till barnlåsläge. Låsindikatorlampan tänds. I låst läge är alla knappar inaktiverade.
2. För att inaktivera barnlåset, håll STOP -knappen intryckt i 3 sekunder i läget Barnskydd.

Apparaten återgår till vänteläge och den digitala displayen visar "0". Alla knappfunktioner är aktiva igen.

## 6 Rengöring

### 6.1 Säkerhetsanvisningar för rengöring

- Före rengöring av apparaten ska den kopplas bort från elnätet.
- Låt apparaten torka helt.
- Se till att vatten inte kommer in i apparaten. Doppa inte apparaten i vatten eller andra vätskor under rengöring. Använd inte högtrycksvattenstråle för att rengöra apparaten.
- Inga vassa eller metallföremål (en kniv, gaffel osv.) får användas för rengöring av apparaten. Vassa föremål kan skada apparaten och leda till olycksfall vid kontakt med strömförande delar.
- Använd inga skurmedel som innehåller lösningsmedel eller frätande rengöringsmedel för rengöring. De kan skada ytan.

### 6.2 Rengöring

1. Apparaten ska rengöras regelbundet på slutet av arbetsdagen eller oftare vid behov.

SV

**OBS!**

**För att skydda komponenterna inuti apparaten från skador, låt inte vatten tränga in genom ventilationsöppningarna.**

#### Tillagningskammare och apparatens dörr

1. Ta noggrant bort stänk av mat och dryck på de inre väggarna och på den keramiska botten med varmt vatten och en mjuk trasa. Ett mildt rengöringsmedel kan användas för kraftig nedsmutsning.
2. För att ta bort smuts, torka av insidan av apparatdörren, dörrtätningarna och angränsande delar med en fuktig trasa.
3. Om det finns kondens på insidan av apparatdörren, ta bort den med en mjuk trasa.

Kondensvatten ackumuleras när enheten används vid hög luftfuktighet. Det är normalt att kondens bildas.

4. Lukten inuti apparaten kan elimineras genom att lägga en kopp vatten med juice och citronskal i en mikrovågssäker behållare med full effekt i cirka 10 minuter för att värmas upp. Torka sedan av kammaren med en mjuk, torr trasa.
5. Efter rengöring av kammaren, låt luckan stå öppen tills apparaten är helt torr.

#### Hus och kontrollpanel



### TIPS!

Låt dörren stå öppen för att förhindra oavsiktlig aktivering.

1. Torka bara av huset och kontrollpanelen med en mjuk, lätt fuktad trasa.

### Filter

1. Filtret på apparatens framsida ska rengöras regelbundet.



Bild 7

2. Lossa skruvarna (a) på höger och vänster sida genom att vrida dem moturs.
3. Ta av filter (11).
4. Rengör filtret (11) med varmt vatten och ett mildt tvättmedel.
5. Skölj med rent vatten och desinficera filtret (11).

6. Låt filtret (11) lufttorka och torka det noggrant med en mjuk trasa.
7. Sätt tillbaka filtret (11) i sitt ursprungliga läge.
8. Skruva sedan på filtret (11) på höger och vänster sida av enheten med skruvarna (a).
9. Se alltid till att filtret är installerat innan du använder apparaten.

### Toppstänkskydd

1. Rengör stänkskyddet regelbundet.
2. Ta bort toppstänkskyddet för rengöring.

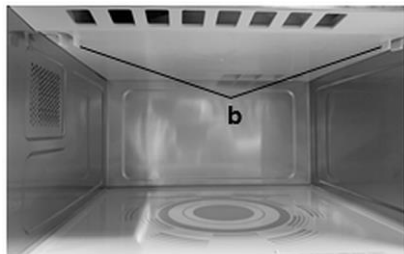


Bild 8

Gör följande:

- Tryck ihop de två spakarna (b) på vänster och höger sida och släpp toppstänkskyddet från monteringshålen
- tryck ner stoppstänkskyddet och dra det framåt.

3. Tvätta stänkskyddet under varmt rinnande vatten med ett mildt tvättmedel.
4. Skölj i rent vatten.
5. Torka slutligen stänkskyddet noggrant.
6. Fäst stänkskyddet på apparaten:
  - sätt in den diagonalt i apparatens inre kammare tills toppstänkskyddets bakre stift kommer i ingrepp med fixeringshålen på värmebehandlingskammarens bakvägg
  - skjut sedan toppstänkskyddet uppåt
  - sätt in tapparna på vänster och höger sida av frontluckan i monteringshålen på framsidan tills de klickar på plats.

## 7 Felsökning

### Om mikrovågsugnen inte fungerar:

1. Kontrollera att apparaten är ordentligt ansluten till strömförsörjningen. Ta ut kontakten ur uttaget och vänta ca 10 sekunder innan du ansluter den korrekt.
2. Kontrollera att säkringen inte har gått ut eller att huvudströmbrytaren inte är avstängd. Om de fungerar korrekt, kontrollera anslutningen till en annan enhet.
3. Kontrollera att dörren är ordentligt stängd (dörrlåssystem). Annars av säkerhetsskäl produceras inga mikrovågor i värmebehandlingskammaren.

#### TIPS:

**Om alla ovannämnda fel kan uteslutas, låt en kvalificerad specialist eller din återförsäljare kontrollera och reparera omedelbart.**

Vänligen ange artikelnummer, modellnamn och serienummer. Dessa data finns på typskylten på apparaten.

### Felkodmeddelanden

Felkod	Möjlig orsak
E-01	Fel vid VPC1 -frekvensomvandling
E-02	Fel vid VPC2 -frekvensomvandling
E-05	VPC1 temperaturgivare öppet kretsvarn
E-06	Temperaturgivare VPC1 kortslutningsvarn
E-07	Varn vid trasig temperaturgivare VPC2
E-08	Temperaturgivare VPC2 kortslutningsvarn
FOOD	Varn vid hög temperatur utan livsmedel
FALL	Knapplarm

### 8 Återvinning

#### Elektriska apparater



Elektriska apparater har denna symbol. Elektriska apparater skall bortskaffas och återvinnas på ett rätt och miljövänligt sätt. Elektriska apparater får inte slängas som hushållsavfall. Koppla bort apparaten från elnätet och avlägsna anslutningskabeln från apparaten.

Elektriska apparater skall lämnas till bestämda insamlingsställen.